

# Job

## Chapter 30

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

לְשִׁיבָה	מִבְּרִיתִי	מֵאֲדָמָה	וְאֶשְׁרָף	לְיָמַי	מִמְּנוּ	זָעַרְתִּי	עָלַי	וְשָׁקַט	וְעָתָה	1
-ለ-ማስቀመጥ	አባቶቻቸውን	ንቀርቡ	የ	-ለ-ቀኖች	-ከ-እኔ	ወጀኖች	-በ-እኔ-ላይ	ሲቁብኛል	-እና-አሁን	
<a href="#">H7896</a>	<a href="#">H0001</a>			<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H6810</a>		<a href="#">H7832</a>	<a href="#">H6258</a>	
								עֲנֵי	כְּלָבִי	עַם
								በጎሹ	ወሾች	-ከ
								<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H3611</a>	

አሁን ግን በዕድሜ ከእኔ የሚያንሱ፣ አባቶቻቸውን ከመንጋዬ ውሾች ጋር ለማኖር የናቅኋቸው፣ በእኔ ላይ ተሳለቁብኝ።

כְּלָבִי	אֶבֶר	עֲלֵימוֹ	לִי	לְמַנָּה	יְדִיהֶם	כָּח	עַם	2
ብስልት	ጠፋ	-በ-እነሱ-ላይ	-ለ-እኔ	ለምን	አጃቻቸው	ሐይል	ደግሞ	
<a href="#">H3624</a>	<a href="#">H0006</a>			<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3027</a>		<a href="#">H1571</a>	

መሉሉ ሰው መሆናቸው ጠፍቶባቸው ነበርና የእጃቸው ብርታት ለእኔ ምን ይጠቅማል?

וּמְשֹׁאָה	שׂוֹאָה	אֲמוֹשׁ	צִיָּה	הַעֲרָקִים	לְמַנָּה	וּבְכַפְּוֹ	בְּחֶסֶר	3
-እና-ሩቅ	ውድመት	ትማንት	ድርቅ	-ያ-የሚቆጠሩ	ብሁሮች	-እና-በ-ራብ	-በ-አጥረት	
<a href="#">H4875</a>		<a href="#">H0570</a>	<a href="#">H6723</a>	<a href="#">H6207</a>	<a href="#">H1565</a>	<a href="#">H3720</a>	<a href="#">H2639</a>	

በራብና በቀጠና የመነሱና የቸው፣ የመፍረስና የመፈታት ጨለማ ወዳለበት ወደ ምድረ በዳ ይሸሻሉ።

לְמַנָּה	תְּתִי	וְשִׁיר	וְשִׁיר	עָלַי	מִלְּוִי	הַקְּטָפִים	4
አንጂረቸው	የሮተም-ዓንድ	-እና-ስር	ቆጣ	-በ	ሦሪው	-ያ-የሚቆጠሩ	
<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H7574</a>	<a href="#">H8328</a>	<a href="#">H7880</a>		<a href="#">H4408</a>	<a href="#">H6998</a>	

በቀጥታዎቹ አጠገብ ያለውን ጨው ጨው የሚለውን አትክልት ይለቅማሉ፤ የክትክታ ሥር ደግሞ መብላቸው ነው።

כַּנְבָּב	עֲלֵימוֹ	וְרִיעֵו	וְגִישׁוֹ	בְּ	מִן	5
-እንደ-ለብ	-በ-እነሱ-ላይ	ይጨዋል	ይጠራሉ	ማኅበረሰብ	-ከ	
<a href="#">H1590</a>		<a href="#">H7321</a>	<a href="#">H1644</a>			

ከሰዎች ተለይተው ተሰደዱ፤ በሌባ ላይ እንደሚጮኹ ይጮኹባቸዋል።

וּבְכַפְּוֹ	עֲפָר	תְּרִי	לְשֹׁכְוֹ	מִתְּלֵוִים	בְּעֲרֵוֹ	6
-በ-ሳታው	አፈር	ዘዋሮች	-ለ-መኘር	ምንጭዎች	-በ-ሳታው	
<a href="#">H3710</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H2356</a>	<a href="#">H7931</a>		<a href="#">H6178</a>	

በሽለቆ ፈረፈርና በምድር ጉድጓድ በድንጋይም ዋሻ ውስጥ ይኖራሉ።

וּבְכַפְּוֹ	תְּרִי	תְּתִי	וְנִקְוֹ	שִׁיתִים	בֵּין	7
ይጠባለቃሉ	አዘወር	-ከ-ታች	ይጨዋሉ	ቆጣዎች	-በ-መካከል	
	<a href="#">H2738</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H5101</a>	<a href="#">H7880</a>	<a href="#">H0996</a>	

በቀጥታዎቹ መካከል ይጮኹሉ፤ ከሳማ በታች ተሰብስበዋል።

וּבְכַפְּוֹ	מִן	כְּאֹ	שׁוֹ	כְּלָבִי	בְּנֵי	עַם	נִבְּל	בְּנֵי	8
-ያ-ምድር	-ከ	ተመቱ	ሰም	ያል-	ልጆች	ደግሞ	አሳዩ	ልጆች	
<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H5217</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1097</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H5036</a>		

የሰነፍቶችና የነውረኞች ልጆች ናቸው፤ ከምድርም በግርፍት የተሰሩ ናቸው።

לְמַנָּה	לְהֵם	וְאֶת	תְּיִתִי	נִינְתָם	וְעָתָה	9
-ለ-ቃል	-ለ-እነሱ	-እና-ሆንሁ	ሆንኩ	ዘፈናቸው	-እና-አሁን	
<a href="#">H4405</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5058</a>	<a href="#">H6258</a>	

አሁንም እኔ መዝፈኛና መተረቻ ሆንኳቸው።

10	תַּעֲבוּנִי	רַקְוִי	נִנְיִי	אֲנִי	כֹּחִי	וְיִמְצְאוּ	לִּי	וְיִשְׁכַּח	רַקְוִי
	ይጠሉኛል	ረቁ	-ከ-እኔ	-እኔ-ከ-ፊቴ	አይ	አገዳም	አይ	አገዳም	አይ
	<a href="#">H8581</a>	<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2820</a>	<a href="#">H7536</a>			

ተጻዋኛ፣ ከእኔም ራቁ፤ አክታቸውንም በፊቴ መትፋትን አልተዉም።

11	כִּי	יִתְרוֹ	(	יִתְרוֹ	הַ	וַיַּעֲנֵנִי	וְיִרְוֶה	מִ	וַיִּכְלֹשׁ
	ምክንያቱም	[ገመዱን]	(ገመዱን)	ፈታ	ፈታ	-እና-አሰቀየኝ	-እና-ልጋም	-ከ-ፊቴ	ለኩ
						<a href="#">H7448</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7971</a>	

የቀስቴን አውታር አላልቶብኛል፣ አዋርዶኝማል፤ እነርሱም በፊቴ ልጋማቸውን ፈትተዋል።

12	עַל	יְמִינִי	פְּרַחֵם	וְקוֹמֹנִי	רַגְלִי	וְשִׁלְחוּ	וַיִּסְבְּרוּ	עָלַי	אֵי
	-በ	ቀኝ	ወጀዮች	ይቀማሉ	አገሮቼን	ለኩ	-እና-አሴፋ	-በ-እኔ-ለይ	መክንያታቸው
		<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H6526</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H5549</a>			<a href="#">H0343</a>

በቀኝ በኩል ዱርዬዎች ተነሥተዋል፣ እግራንም ይገለብጣሉ፤ የጥፋታቸውን መንገድ በእኔ ላይ ይኑድባሉ።

13	נִתְּסַוּ	נִתְּכַבְּדוּ	לְהַתְּנִי	יְעִילוּ	לִּי	עַד	לְמוֹ
	አፈሮሰው	ኛዲዎቼን	-ለ-ጭግሬ	ይጠቀማሉ	አይ	ረዳት	-ለ-እነሱ
	<a href="#">H5420</a>	<a href="#">H1942</a>	<a href="#">H3276</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5826</a>		

ኅዳናዬን ያበላሻሉ፤ ረዳት የሌላቸው ሰዎች መከራዬን ያበዛሉ።

14	כִּפְרִי	רַחֵם	יְאֵתֵי	תַּחַת	שְׂאֵשׁ	הַ	וְהַ
	-እንደ-ሰብራት	ሰፊ	ይመጣሉ	-ከ-ታች	ውድመት	ተገልጠሉ	ተገልጠሉ
	<a href="#">H6556</a>	<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H0857</a>	<a href="#">H8478</a>		<a href="#">H1556</a>	

በሰፊ ፍራሽ እንደሚመጡ ይመጡብኛል፤ በባድማ ውስጥ ይንከባሉብኛል።

15	הַ	עָלַי	בְּ	תַּ	וְ	וְ	וְ	וְ
	ተገለጠኝ	-በ-እኔ-ለይ	ድንጋቶች	ታዳኛል	-እንደ-ነፋስ	መክብራን	-እና-እንደ-ደመና	አለፈች
	<a href="#">H2015</a>		<a href="#">H1091</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H5082</a>	<a href="#">H5645</a>	<a href="#">H3444</a>

ድንጋጤ በላዩ ተመለሰችብኝ፣ ክብራንም እንደ ነፋስ ያሳድዱኋታል፤ ደኅንነቴም እንደ ደመና አልፋለች።

16	וַעֲתָהּ	עָלַי	וְ	וְ	וְ	וְ
	-እና-አሁን	-በ-እኔ-ለይ	ተፍሳል	ነፍሴ	ይያዙኛል	ቀኖች
	<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H8210</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0270</a>	<a href="#">H3117</a>

አሁንም ነፍሴ በውስጤ ፈሰሰች፤ የመከራም ዘመን ያዘችኝ።

17	לִּ	עַ	נֶ	מִ	וְ	וְ	וְ
	ሌሊት	አጽሞቼ	ተወጣናል	-ከ-እኔ-ለይ	-እና-የሚቁፈሩ	አይ	ያድሱም
	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H5365</a>		<a href="#">H6207</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7901</a>

በሌሊት አጥንቴ በደዌ ተነደለች፣ ጅምቶቼም አያርፉም።

18	בְּ	בְּ	וְ	וְ	וְ	וְ
	-በ-በዙ	ሐይል	ይጠቁቁል	ልብሴን	-እንደ-አፍ	ቀሚሴን
			<a href="#">H2664</a>	<a href="#">H3830</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3801</a>

ከታላቁ ደዌ ኃይል የተነሣ ልብሴ ተበላሽኝ፤ እንደ ቀሚሴ ክሳድ አጠቅኝ።

19	וְ	וְ	וְ	וְ
	ወረወረኝ	-ለ-ሶፀ	-እና-መሰልሁ	-እንደ-አፈር
			<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H0665</a>

እርሱ በጭቃ ውስጥ ጣለኝ፣ አፈርና አመድም መሰልሁ።

20      אַשְׁמַע      אֲלִי      וְלֹא      תַעֲנֵנִי      עֲמֹדַי      וְתִתְכַנֵּן      כִּי  
 -እጩ-      -ወደ-እንተ      -እና-አይ      ትመልስኛም      ቀመሁ      -እና-ተመለከትኝ      -በ-እኔ  
[H7768](#)      [H0413](#)      [H3808](#)      [H5975](#)      [H0995](#)

ወደ እንተ ጮኹሁ፣ አልመለስህልኛም፤ ተነሣሁ፣ አልተመለከትኸኛም።

21      תְּהַפְּקֵנִי      לְאֶזְרוֹ      לִי      בַעֲצָב      יָדָי      תִּשְׁמְעֵנִי  
 ተለወጥህ      -ለ-ጥልጸመጽ      -ለ-እኔ      -በ-ብርታት      እጅህ      ትጠላኛል  
[H2015](#)      [H0393](#)      [H6108](#)      [H3027](#)      [H7852](#)

ተመልሰህ ጨካኝ ሆንህብኝ፤ በእጅህም ብረታት አስጨነቅኸኛ።

22      תִּשְׁמְעֵנִי      אֶל-      רִי      תִּרְכִּיבֵנִי      וְתִמְנֵנִי      (תִּשְׁמְעֵנִי)፣  
 ታነሳኛል      -ወደ      የፋስ      ታቀምጣኛል      -እና-ታቀልጥኛል      [ማስተዋል]      (ማስተዋል)  
[H5375](#)      [H0413](#)      [H7307](#)      [H7392](#)      [H4127](#)      [H7738](#)      [H8454](#)

በነፋስ እነሣኸኛ፣ በላዩም አስቀመጥኸኛ፤ በዐውሎ የፋስ አቀለጥኸኛ።

23      כִּי-      יִדְעֵתִי      מִנּוֹת      תִּשְׁמְעֵנִי      וּבֵית      מוֹעֵד      לְכֹל-      קִי-  
 ምክንያቱም      አወቅሁ      ሞትን      ትመልስኛል      -እና-ቤት      መገናኘት      -ለ-ሁሉ      ሕያው  
[H3045](#)      [H4194](#)      [H7725](#)      [H4150](#)      [H3605](#)

ለሞት ሕያዋንም ሁሉ ለሚሰበሰቡበት ቤት አሳልፈህ እንደምትሰጠኝ አውቄአለሁ።

24      אֶךְ-      לֹא-      בְּעֵי      וְשִׁלַּח-      יָדְךָ      אֶם-      בְּיָדוֹ      שִׁוְעֵ-  
 አሁን-ግን      አይ      -በ-ጠፋት      ይዘርጋል      እጅ      ቢሆንም      -በ-ጭግሩ      -ለ-እነሱ  
[H0389](#)      [H3808](#)      [H1164](#)      [H7971](#)      [H3027](#)      [H6365](#)      [H3860](#)      [H7769](#)

ነገር ግን ሰው በወደቀ ጊዜ እጅን አይዘርጋም? በጥፋቱ ጊዜ አይጮኸም?

25      אֶם-      לֹא      בְּכִיתִי      לְקִשְׁתִּי-      יוֹם      עֲנִמָּה      נִפְשִׁי      לְאַבְוִי-  
 ቢሆንም      አይ      አለቀሰሁም      -ለ-የቀን-ክብድ      ቀን      አዓገዥ      የፍሴ      -ለ-መከነና  
[H3808](#)      [H1058](#)      [H7186](#)      [H3117](#)      [H5701](#)      [H5315](#)      [H0034](#)

ጭንቅ ቀን ላገኛው ሰው አለቀሰሁም? ለችግረኛስ የፍሴ አለዘነኸኛም?

26      כִּי      טוֹב      קְוִיתִי      וַיִּבֹּא      רַע      וַאֲיַקְלֵה      לְאִוֶּר      וַיִּבֹּא      אֶל-  
 ምክንያቱም      መልካም      ተስፋ-ካደረግሁ      -እና-መጣ      ክፉ      -እና-ተስፋ-ካደረግሁ      -ለ-ብርሃን      -እና-መጣ  
[H0935](#)      [H0216](#)      [H3176](#)      [H0652](#)      [H0935](#)

ነገር ግን በሳነትን በተጠገበቅሁ ጊዜ ክፉ ነገር መጣችብኝ፤ ብርሃንን በትዕግሥት ጠበቅሁ፣ ጨለማም መጣ።

27      מַעַי      רַחֲמוֹ      וְלֹא-      דָּמוּ      קִדְמֵנִי      יְמֵי-      עֲנֵי-  
 አጥፊዬ      ተከለኩ      -እና-አይ      ዘግቶም      ተገናኛል      ቀኖች      መከራ  
[H4578](#)      [H7570](#)      [H3808](#)      [H6923](#)      [H3117](#)      [H6040](#)

እንጅቴ ፈለች፣ አላረፈችም፤ የመከራም ዘመን መጣችብኛ።

28      קָדְרָ      הִלַּכְתִּי      בְּלֵא-      חַמָּה      קָמֹתִי      בִּקְהָל      אַשְׁמַע-  
 ጽላም-ሆኛ      ሂድሁ      ያል-      መቀት      ቀመሁ      -በ-ማኅበረሰብ      አጩዋሉ  
[H6937](#)      [H1980](#)      [H3808](#)      [H2535](#)      [H6951](#)      [H7768](#)

ያለ ጸሐይ በትካዜ ሂድሁ፤ በጉባኤም መካከል ቆሜ ጮኹሁ።

29      חֶמְּ      הַיִּיתִי      לְתַנִּים      רָעָ      לְבַנּוֹת      יַעֲנֵנִי-  
 ወንድም      ሆንሁ      -ለ-ጠሞቶች      -እና-ባልንጀራ      -ለ-ልጆች      ሰሰት-ወፍ  
[H0251](#)      [H1961](#)      [H7453](#)      [H1323](#)      [H3284](#)

ለቀበሮ ወንድም፣ ለሰጉንም ባልንጀራ ሆንሁ።

30      עֲוִרִי      שָׂרָר      מַעֲלֵי      וַעֲצָמַי      תָּרָה      מִנִּי-      תְּרַב-  
 ቆዳዬ      ጠቀረ      -ከ-እኔ-ለይ      -እና-አጽሜ      ተቀጠለ      -ከ      መቀት  
[H5785](#)      [H7835](#)      [H6106](#)      [H2787](#)

ቁርባቴ ጠቁረ፣ ከእኔም ተለይቶ እርግፍግፍ አለ፤ አጥንቴም ከትኩሳት የተነሣ ተቃጠለች።

בְּכִיִּים	לְקוֹל	אֲשָׁנָי	כְּגֵרִי	לְאֶבֶל	וַיְהִי	
አልቃሽ	-ለ-ድምጽ	-እና-እመ-ብከቴ	መሰገንቆዬ	-ለ-ሌብፍ	-እና-ሆነ	
<a href="#">H1058</a>		<a href="#">H5748</a>	<a href="#">H3658</a>	<a href="#">H0060</a>	<a href="#">H1961</a>	

ስለዚህ መሰገንቆዬ ለነዘን፣ እምቢልታዬም ለሚያለቅሱ ቃል ሆነ።